

# 昭和63年度 国際緊急援助隊業務実績

平成元年6月

国際協力事業団  
国際緊急援助室



19976

JICA LIBRARY



1077390111



昭和63年度  
国際緊急援助隊業務実績

平成元年6月

国際協力事業団  
国際緊急援助室



国際協力事業団

1997

# 目 次

## 1. 国際緊急援助隊各災害派遣の経緯及び概要

(1) 国際緊急援助隊派遣実績一覧表	1
(2) エチオピア旱魃災害	5
(3) ビルマ火事災害	41
(4) 中国山津波災害	51
(5) スーダン洪水災害	61
(6) ネパール地震災害	91
(7) メキシコ地震災害	109
(8) バングラデシュ洪水災害	125
(9) ジャマイカ・ハリケーン災害	163
(10) 中国地震災害	187
(11) タイ洪水災害	205
(12) ソ連アルメニア共和国地震災害	235
(13) ビルマ火事災害	335

## 2. 資 料

(1) 国際緊急援助隊の派遣に関する法律	347
----------------------	-----



## 1. 国際緊急援助隊各災害派遣の経緯及び概要



(1) 国際緊急援助隊派遣実績一覧表



平成元年4月1日現在

国際緊急援助室

昭和63年度国際緊急援助隊派遣要綱

派遣国	エテイオピア	ビルマ	中国	スーダ	ネパール	ルンダ	メキシコ	バンングラデシュ
災害区分	旱魃	火事	山津波	洪水	地震	洪水	洪水	洪水
災害発生時期	1987年6月～	1988年3月20日	1988年5月20日～22日	1988年8月4日～	1988年8月21日	1988年8月19日	1988年8月～9月	1988年8月～9月
災害の規模	北部、東部の各州において、550万人が飢饉に直面すると推測される。	死者134人、負傷者62人 被災者15,390人 家屋喪失3,081世帯	死者97人、負傷者657人 被災者288万人、家屋倒壊56,000戸以上	死者249人、負傷者560人、被災者150万人、家屋倒壊83,241戸以上	死者673人、負傷者1,306人、家屋倒壊756戸	家屋倒壊2,400戸 家屋浸水30,000戸以上	死者約500人、被災者約3,500万人、総浸水面積国土(143,988km <sup>2</sup> )の1/2、流失家屋120万戸	
派遣の目的	①疫学事情調査 ②被災状況調査 ③医薬品等供与	①被災状況調査 ②医薬品等供与	①被災状況調査 ②相手国ニーズ把握 ③医薬品等供与	①被災状況調査 ②感染症(コレラ等)の実態調査及び診療 ③医薬品供与	①被災状況把握 ②相手国ニーズ調査 ③医薬品等供与	—	①被災状況把握 ②相手国ニーズ調査 ③医薬品等供与	
派遣期間	4月6日～4月19日	4月10日～4月16日	6月5日～6月11日	8月17日～8月30日	8月24日～9月2日	—	9月12日～9月19日	
チームの構成	医師2名 調整員1名	緊急援助1名	緊急援助1名	医師2名 看護婦2名 調整員1名	緊急援助1名	—	緊急援助1名	
携行機材	医薬品 (テント・毛布については別途海送済み)	医薬品、医療資機材	医薬品、医療資機材、浄水器、発電機、トランシーバー、緊急医療セット、ビスケット	医薬品、浄水器、水タンク、発電機、テント、ビスケット	医薬品、医療資機材、テント、グラランドシート、ビスケット、毛布、粉ミルク	テント、グラランドシート、石油コンロ、毛布(メキシコ備蓄基地より供与)	救命ボート、毛布、簡易水槽、テント、浄水器、ビスケット、医薬品、医療資材	

派遣国	ジャマイカ	中国	国	カタ	イ	ソ連	アメリカ共和国	ビルマ	マ
災害区分	ハリケーン	地震	地震	洪水	地震	地震	地震	火事	
災害発生時期	1988年9月12日	1988年11月6日	1988年11月6日	1988年11月22日	1988年12月7日	1988年12月7日	1989年2月15日		
災害の規模	死者約50人、被災者数約150万人、家屋喪失者数約11万4千戸、	死者730人以上、負傷者4,015人以上、全半壊家屋104万戸以上、	死者334人、行方不明330人、負傷者1,878人、被災者96万人、浸水家屋5万戸、	死者約3.5万人、被災者約70万人	死者詳細不明、負傷者100～200人、被災者22,008人、焼失家屋2,959戸				
派遣の目的	①負傷者の治療及び疾病予防 ②被災状況把握 ③医薬品等供与	①被災状況把握 ②相手国ニーズ調査 ③医薬品等供与	①被災状況把握 ②相手国ニーズ調査 ③医薬品等供与	①被災状況把握 ②相手国ニーズ調査 ③医薬品等供与	①被災状況把握 ②相手国ニーズ調査 ③援助物資の供与 ④応急対策・災害復旧に関する技術的助言及び防災対策に関する提言	①被災状況把握 ②相手国ニーズ調査 ③医薬品等供与			
派遣期間	9月22日～10月5日	11月16日～11月20日	12月1日～12月7日	①12月11日～12月17日 ②12月13日～12月18日 ③12月16日～12月20日 ④12月18日～12月28日	⑤平成元年 2月19日～3月15日	3月1日～3月7日			
チームの構成	医師2名、看護婦4名、医療調整員1名、調整員1名	緊急援助1名	緊急援助1名	①先遣隊4名 ②調整員2名 ③第1次災害専門家 チーム10名	⑤第2次災害専門家 チーム17名	緊急援助1名			
携行機材	テント、スリーピングマット、発電機、食器セット、洗剤、毛布、医薬品	医薬品、医療資材	ボート、ポンプ、無線機、発電機、トランシーバー、簡易水槽、浄水器、毛布、ビスクケット、医薬品	テント、毛布、発電機、浄水器、救急医療セット、スリーピングマット、簡易水槽、コードリール、地盤計等	毛布、食器セット、医薬品、医療用資機材				

(計) 12件、17回の実施

(2) エチオピア旱魃災害



## 派遣の経緯及び概要

エチオピア国は昨年6月～9月の大雨期における極端な小雨がもたらした早魃の影響で農作物の収穫に大きな被害が生じた。この被害はエチオピア北部及び東部で特に顕著である。国連食料農業機関（FAO）は、この早魃によりエチオピアの全人口の1割を越す550万人が飢えの危機に瀕する恐れがあると推測している。

このような状況のなか、昭和62年11月13日エチオピア政府救済復興委員会（RRC）は世界に向け「緊急援助」（食料、長距離輸送トラック、簡易倉庫、医薬品等）の要請を行なった。また同年11月18日、国際連合児童基金（UNICEF）はエチオピア国に対する緊急援助の要請を出した。その後同年12月7日、デクエヤル国連事務総長が国際社会に緊急援助を呼び掛けた。

これに対し、日本政府は昭和63年初頭に予定されていた国際協調援助の発動を待つ方針で対応していたところ、本年2月19日エチオピア国厚生省より日本政府に対し、医薬品、毛布、テント等の関係省庁と協議した結果、難民救済協力費にて上記機材の供与を行ない、災害援助協力費にて、主として医療事情調査を目的としたJMTDRを派遣するようJICAに対し指示があった。

1	派遣国	エチオピア
2	災害区分	早魃
3	災害発生時期	1987年6月～
4	災害の規模	北部、東部の各州において、550万人が飢餓に直面すると予想される。
5	派遣区分	JMTDR
6	派遣の目的	①医療事情調査 ②被災状況調査 ③医薬品等供与
7	派遣期間	4月6日～19日
8	チームの構成	医師2名、JICA1名
9	受入機関	RRC (RELIEF AND REHABILITATION COMMISSION)
10	活動の場所	アジスアベバ他
11	活動の内容	①災害状況調査 ②相手国ニーズ把握 ③救援物資供与
12	供与機材	医薬品（毛布、テントについては海送）

日程、メンバー

派遣期間：①②1988年4月6日～4月19日

③ 1988年4月6日～4月17日

メンバー：

	氏 名	所 属 先	担 当 業 務
①	秋 山 稔	厚生省国立病院医療センター	医療状況調査
②	三 好 知 明	厚生省国立病院医療センター	医療状況調査
③	加 藤 圭 一	JICA人事部人事課長代理	災害調査

派遣日程

日 程	
4月6日(水)	成田発(21:30) JL-415、
7日(木)	ローマ着(10:10)、ローマ発(21:20) AZ-818
8日(金)	アジスアベバ着
9日(土)	RRC訪問、日本大使館
10日(日)	資料整理
11日(月)	日本大使館、保健省、UNICEF訪問
12日(火)	日本大使館、JICA事務所、病院訪問
13日(水)	Shewa 州北部視察
14日(木)	日本大使館
15日(金)	アジスアベバ発①②———東京着(17日)
16日(土)	アジスアベバ発③ ———東京着(19日)

被害状況

エチオピアでは、87年の大雨季(6～9月)に十分な降雨に恵まれなかったことから、大幅な収穫減となっている。FAOレポートによれば、720万人が今次干ばつの被害を受けると予想。エチオピア政府によれば、約520万人が干ばつの被害を受けており、食料を求めて既に数万人の単位で援助物資集積センターへの移動を開始しており、援助を必要とする人数は今後も増加するとみられる。84/85年の干ばつでは、約100万人が死亡、約800万人が食料不足の影響を受けたが、今次は特に北部地域及び東部地域では84/85年当時よりも状況は深刻。また食料、医療、住宅、飲料水、衛生施設及び衣料等の欠如により、妊婦、老人等体力のない人々を中心に疫病の流行が憂慮される。

その他特記事項

(1) 被災地域

北部地域

- エリトリア
- ティグレ
- ウォロ
- ハラルゲ
- ゴンダー
- 北シヨワ



(2) 1984年（昭和59年）から1985年（昭和60年）にかけての旱魃では、約580万人の難民が発生、我が国は4次にわたる救急医療チーム（総数32名）の派遣及び医薬品、医療資機材、毛布、テント等の救援物資を供与した。

(3) 外国援助の動向（昭和62年12月末現在）

国名	援助食糧総量	物 品
アメリカ	114,252トン	トラック部品 1,500台
スウェーデン	15,000トン	
イタリア	50,000トン	
ノルウェー		食糧 500トンを収容する大型倉庫用テント15ヶ所
E E C	2,000トン	
オーストラリア	250,000トン	

X/42ニニ

Medicines for Ethiopian Refugees

要 請 品 目	対 応 品 目	数 量	効 用
Adrenalin INJ	1cc	1	止血剤
Ampicillin	250mg Cap	2	抗生物質
Ampicillin INJ	500mg	10	抗生物質
A.S.A.	300mg	13	鎮痛剤
A.S.A.	100mg	30	鎮痛剤
Chloramphenicol	250mg	3	抗生物質
Chloramphenicol INJ	1g	100	抗生物質
Chlorpromazine	25mg/ml	1	神経安定剤
Clotrimazole Ointment	10mg	10	抗真菌
Diasepam	10mg	2	精神安定
Ergometrin TAB	200mg	1	子宮収縮
Ferrous Sulphate	1mg	6	貧血用
Follic Acid	5mg	10	葉欠乏
Furosemide	40mg	10	利尿降圧
Furosemide	20mg/A, 10A	25	利尿降圧
Gentamycin	80mg	4	抗生物質
Hyoscine	10mg	10	鎮痙
Hyoscine	0.4mg/ml	20	鎮痙
INH	2% 50ml	5	抗結核
Lidcaïne	100ml	10	麻酔
Metronidazole	100T	10	アメーバ赤痢
Multivitamin	25mg/Cap, 1000Cap	10	総合ビタミン
O.R.S.	2,000	2,000	経口補液
Paracetamol Suppository	200mg/100	10	鎮痙・解熱
Penicillin Crystal	100 万単位/10V	60	抗生物質
Phenytoln	100mg/T, 1000T	5	てんかん剤
Reserpine	0.25mg/T, 100T	20	血圧降下
Tetracycline	250mg/T, 100T	4	抗生物質
Tetracycline Eye Ointment	3.5g/Tubu	50	眼科用抗生物質
Vit A Cap	1000T	5	ビタミンA
Vit B	10mg/T, 1000T	10	ビタミンB
Vit B	10mg/A, 100A	10	ビタミンB
Vit K	100Cap	30	ビタミンK

# エチオピア早魃被災難民救済ミッション報告書

## 1. 目的

1. 早魃の被災状況の把握
2. 医療事情, 医療ニーズの現状調査
3. 医薬品の供与.

## 2. 構成員

1. 秋山 稔 厚生省国立病院医療センター国際医療協力部
2. 三好 知明 厚生省国立病院医療センター国際医療協力部
3. 加藤 圭一 国際協力事業団

## 3. 日程

日時	目 程	
4月6日(水) 2:30	<del>成田</del> 成田発 (JL415)	
7日(木) 10:10 2:50	ドマ着 ↓ ドマ発 (AZ818)	
8日(金) 7:10 12:00 PM	アビスアベバ着, 宿舎工舎ビルホテルへ 昼食 (日本大使館との打合せ) 資料整理	
9日(土) 10:00 11:30 PM	R.R.C 訪問 日本大使館 表敬訪問 市内視察	Head of bilateral assistance Mr. GETACHEW
10日(日)	資料整理	
11日(月) 9:00 11:00 12:00 14:30 16:00	日本大使館 訪問 保健省 訪問 大使公邸にて昼食 (JVC, 24hr TV と面談) JVC, 24hr TV キーパーより事情聴取 UNICEF 訪問	planning and programming Dep. Mr. Hailu Mecha Dr. Were
12日(火) 9:00 10:30	日本大使館にて資料整理 JICA 事務所 訪問	

No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

12日(火) 14:00	Yekalit 12 病院訪問	Chief of Surgery Dr. Yung Sun Woo
13日(水) 9:00 5 17:00	Shewa州北部視察	
14日(木) 9:00 19:30	日本大使館にて資料整理 大使公邸にて夕食 調査結果報告	
15日(金)		

日本のNGO(JICA 24時間テレビ)  
4月11日 上記2団体のメンバー等と共に Welo州に調査  
事情と聴取した。以下はその概要

### 1. 政治状況

- ① 北は、ヤロ州北部では幹線道路の閉鎖が行われている。北では Tigrey州に通ずる道路の Waldiya以北、西では Gondar州に通ずる通称 4-110 中の Filakit 以西に行くことは困難である。
- ② 早期の食糧援助に、対応が早かったにもかかわらず、輸送力の不足(トラック300台分くらい)及び、内戦と衝突した陸路の閉鎖頻度の高さを理由とする輸送の問題が大きい。アババ、マカワ、ジブチ港の荷物は6月いっぱいまで出せられない状況である。
- ③ 食糧の必要量は小麦750-300t/日と考えるが、現在の輸送力は180~190t/日であり、かなり不足している。

### 2. 食糧事情

- ① '86年は、大小雨期とも割合に雨が降らず、'87年の大雨期は16月以上おくれ8月より9月まで。実質的には平年の1/2であり、そのための収穫は平年の2/3割と低く、低地はかなりの被害を受けた。
- ② '88年も、マシコ村では、2月より3月初めまでの雨量は80mmであり、そのうち高地は被害を受けたと見られる。
- ③ コム村付近では、難民が集まり始め、9月26日より食糧給付を開始した。1万人から155000人の難民が押し寄せた。難民は237(80~90km、3~4日)が17(195km 1週間)ほど遠ざかり、集まり始めた。(150人)
- ④ 配布は、全家族一律に対象とされたが、持ち運べないで途中でお却ししたりするものもいた。
- ⑤ 食糧配給センターには、シムラ、フーテン、クセ、クリン、グは作らないう針であるが、チグレ州ではシムラ-クセ-クリンで、4月の時点では難民の集中は少ない。

## 3. 医療事情

- ① 現在、難民の集中は行く、疾病としては、以下急性疾患 → 長つ病。
  - a) 眼病
  - b) 性病 何とが多い。
- ② ガーゼ、包帯 何と 材料不足のため、感染率が高い。
- ③ 医薬品としては、ビタミンAが最も必要であり、その他眼薬、抗生剤(トライマック)、点滴剤、鉄剤、消毒剤 何と のニーズが高く、不足している。DR.Sは、UNICEFより入手している。
- ④ 1984年2月に保健省が移動クリニックを設置した。これは、食糧配布のためで、ウジストレーショを作りを行い、このとき、身長、体重比、健康と若さの場合同じ、B.C.G. 麻疹 何と の予防接種を行っている。それと同時にビタミンA剤が配給される。

食糧の供給・輸送が急務

## 4. その他

- ① 他のNGOとしては、Save the Children Federation/USA, CARE, World vision, Redcross などがあふ
- ② 日本側の緊急援助の形態、対応の迅速性について希望が述べられた。

12/Apr/88.

YEKATIT 病院視察

Dr YUNG SUN-WOO

## I ADD に関する医療施設, 医療事情:

- ① ADD には. Black Lion 病院 (大塚村の病院の機能に不足), YEKATIT 病院  
等の民間病院が50%以上, 早稲田が2つ, 聖保病院が1つ, 滝の  
病院が1つ. 計 10 病院が不足している.
- ② 現在. 早稲田 2.0 割は満床のため. 負傷兵が多くなる民間病院に  
利用している. かつ、現在 YEKATIT 病院は加えては緊急患者のみ  
に扱っている.
- ③ 通常の ADD の緊急医療体制は. 6 病院による相互交代制で. 1 通ある  
方の病院で担当する. 救急車の機能は比較的低く. 救急スタッフ  
の累増を理由に病院へ行かない. 時間がかかると.

## II YEKATIT 病院について.

- ① 診療科目数は 350 床に及ぶ. 内科 80 床. 外科 (20 床 小児科? 産婦人科 40 床) の他 専門科. 産科等も入道施設あり.
- ② 外科領域は比較的多数の患者は. 手術的治療が中心. 前立腺肥大,  
乳癌, 肺癌等の急性性疾患, 糖尿病, 諸慢性疾患, 腎臓病, 肝臓病,  
痔など.
- ③ 外科領域は加えて手術は 2 回/日 程度の手術で Major 手術は行わない,  
胃切除術, 迷切術, 胆嚢摘除術, 前立腺摘除術, 飲創創傷  
手術は行わない.

- ④ 産婦人科領域では子宮摘除術。帝王切開、卵巣摘除術等も行われていた。
- ⑤ 薬剤の内には、工場での製薬会社での抗生剤、抗寄生虫剤等は比較的十分であった。真菌剤、抗癌剤や輸入薬品は不足していた。
- ⑥ 手術機械は、外国製の優劣は殆どなく、品質も良かった。麻酔器の内には、工場製のものが多く使われていた。品質は悪く、これは計量管理の問題もあった。
- ⑦ X線機材も工場製のものが単に搬入のだけ。有線電送機等はなかった。超音波診断、血液透析装置等は他施設（豊田）には不明、Black Lion Hospital?）に依頼して行われていた。

III 工場での医師、医療教育等。

- ① 外科の医師は多く、千原、山田、土井、工藤、山崎、長谷川、栗原の医師が多い。看護婦も千原の人が多く入っていた。
- ② 医師の専攻教育は、ADDIS ABABA GONDA 大学の医師の学校に行っていた。毎年80名程の専攻者を出していた。専攻工場の人で海外留学もいた。東欧国も多く留学していた。留学先は、千原、山田、土井、土井、千原が優先で山崎、少数でPTB、英国、ベルギー、ドイツ、フランスの西欧諸国に留学していた。ただし、工場の人で卒業後千原に入社してからの留学も多かった。

- ④ 医学教育の価値は、生涯、中心の専門的知識の方向に印象である。
- ⑤ 医学士は卒業後2-3年休むことが出来る。その2-3年間は、地方に赴き、義務的に行うことが出来る。
- ⑥ 専門的知識は、一般臨床医よりも多いが、専攻は少ない。専攻の資格は、大学院に進学した者が、4年間の専攻修了の成績を修了した後、試験を通過しなければならぬ。
- ⑦ 医師の給与は、卒後500万円/月、その後1200万円/月程度に昇給する。但し、給与の増加は、給与の増加に比例しない。

IV その他

- ① 医療費は、収入が40万円/月以下の人には無料であるが、それ以上の人は有料である。入院費は3万円/日程度である。同院入院費は2割程度である。
- ② AIDS 疾患は、早期の診断と適切な治療により、生存率は比較的良好である。しかし、多くの人は、免疫不全になる。
- ③ 専門的知識は、同じ知識の専門家よりも、臨床医よりも多い。専攻の証明書がある。国外に治療を受けることも出来る。これは、米国へ送る場合が多い。その場合、銀行は5000ドルの預金を出すが、審査は非常に厳しい。

4月11日

16:00 ~

CRDA

1. CRDA (CHRISTIAN RELIEF AND

これは1973年設立)

DEVELOPMENT ASSOCIATION) ~~管理~~

を 54 の NGO が 加盟して <sup>いる</sup> ~~いる~~。日本の

24h TV 及び JTC の XVA- を 運営

する

2. CRDA 加盟の条件としては 原則として

教会関係者で、救済活動に従事

し、エボラウイルスの任にあたることに

して <sup>いる</sup> ~~いる~~。

3. CRDA の 救済活動に関する 調整

を 救済業務 (65名のスタッフ、4-1-1 を

(BVA 関係者))

有し、<sup>救済</sup> 食糧の提供、輸送) としている。

4. 今回の事態は 現在のこと。1984-85

に比べて良好である。これは食糧が

早く被災地に到着し、住民に配給

されていることによる。

現在の問題は、輸送と港の混

雑である。

~~緊~~急医療については、食糧事情が  
~~救~~急医療については、食糧事情が

ことを願っている。

また、森林は1984-85のペースで

減少していると思われる。

5. ITIはITPの緑の減少は著しく、年

間2,000haとあり、森林の

比率は5%以下で、住民は地

方木を飲水、住居用に使用している。

(エチオピアの旱魃被災難民救済)

本件調査団は、8月エチオピアに到着後 RRC、  
(YEKATI, 12)

厚生省、UNICEF、NGO (CREDA) (病院を  
(調査))

往訪 (ヨネオ、小沢、中村、沼井 同行) 1/4

旱魃の被災打撃界に因り打合せの行  
結果を可能な範囲で報告した。

と、その概要は次の通り。

## 1. 旱魃被災状況

(1) 旱魃は恒常的に続いている。特に北部の

エリア、ケゲレの被災は大きい。

(旱魃の被害は、我々が調査した範囲)

(2) 今次旱魃は 1984-85年の危機より甚し

く被害者の 520万人の人々の援助を

必要としている。今後更に増大する可能

性がある。

△(1984-85)

(3) 工部省が政府に前回の経験も示す。今回は難民キャンプは設置せず、食糧配給センター (Food Distribution Centre) を多数被災地域に多数設置し、被災民に月15kgの穀物を配給する。これにより行知する方針も有いいる。

同センターは被災民の相対度別の場所<sup>被災民は</sup>に設置され、原則1人1食糧配給画像<sup>配給</sup>することになっている。

### 2. RRCの機能等

RRCは1973年に設置され、16ヵ所、7,000名の職員(60%は正規職員 40%は契約下の職員)を有し、難民救済、復興に携わる。また、<sup>被災</sup>被災地<sup>救済</sup>にあり、<sup>救済</sup>救済(NGO等)との連携

はむしろ、食糧供給の減少、運送等もRRC  
A新設の有力な新業のこころなりの。

### J. 医療事情

(1) 日本には、1284名の医師、4,183  
名の看護婦あり、そのうち、1597  
名は女性。又1569名の三三三、  
行なわれている。

(2) 日本には、一般臨床医は多量に  
専門医は少ない、医師の養成教育は大学  
レベルの医科大学医学部によるもの  
で、毎年80%程度の卒業生を輩出している。

(3) 薬品に関しては、多くの製薬会社で製造  
される抗生剤、抗寄生虫剤等は十分  
あるが、点滴剤、抗がん剤等の輸入薬品は

不足している。

(4) 医療費は収入の月50ドル (約4500円)

以上の者は無料。それ以上の者は有料である。

が、入院費用は一日3ドル程度である。

(5) 外国人医師は、ソ連、韓国、中国、インド

ネパール、東欧等の東側の医師が多い。看護婦

も韓国人も多く入っている。

(6) 1984年当時の 1111人、4ヶ州州に多いのは

下痢性疾患、眼疾患、呼吸器疾患、

寄生虫症等の感染症が多く見られた。  
（源病構造は）

が、今回の調査的には変わらなれと思われ

るが、薬品が不足しているところがある

と考えられる場合には、1111人の集団を

生かす必要がある。

(7) 今次調査にかける保健医有対象は、既存の保

健康源機関の強化、自衛隊給水施設に  
 臨時クリニック（簡易な基礎的診療、予防接  
 種、環境衛生、セグミVの検身）を設置する  
 ことである。

(8) なお、現在予行不介入にある2ヶ所の  
 軍病院は病床のため、自衛兵の多くが  
 軍病院以外の病院施設と利用している  
 ことにより、決り病院では、緊急業務のみ  
 を扱っている。

4. NGO (CRDA) の活動体系等

(1) CRDAは1993年に設立され、現在54の  
 NGOで構成され、24時間テレビ、JRC  
 もメンバーとなっている。

(2) IILNIP 及び千ヶヶ州からは関係者も参加

予に引揚がたい。

(3) CRDAは65台のトヨタ、ローリーを新荷  
し、物資の輸送等がセブスと行なっている。  
(... 貨物の輸送、物資の不足を解消し、増産を)

(4) 医薬品としてはビタミンA、眼薬、抗生  
剤(ドキシサイクリン)、点眼剤、消毒剤等、又  
ガゼ、毛筆等の9種が不足している。

(5) 本が、「本政府は我が国のNGO(24  
種)を、JVC)の現地<sup>に於</sup>ける活動と  
密に連携している。

### 5. 援助物資

(1) 医薬品は現在在庫にあり、RRCの物資  
倉庫に必要引取りが可能とある。また、  
贈与式は18日以降に有る予定である。

(2) 予、予の障がい者は、予の障がい者

といたすこととす。

(3) いずれにしても我が国財の今次援助に  
ついでには贈答し得たものと感謝する  
こととする。

6. <sup>（贈答）</sup> 本件贈答品を送る（秋山、三好は15日  
北瀬は17日）する。

11/Apr/88.

UNICEF

Dr Wella.

1. UNICEF の機能は、政府に援助する立場であり、  
 日本自身にクリニックを設立し得るべきではない。
2. 日本における理解は、UNICEF に (50%) を設置するに  
 思われない。これは UNICEF の評価として 50% を設置するに  
 必要ではない。
- ③ 現在の評価としては、状況は不安定である、食料供給所  
 の近く、臨時クリニックに、薬剤の供給は得る見込みである。
4. 現在、干ばつ地域におり、585 の Health Station, 52 の Health Center  
 および Rural Hospital が、保健医療機関として存在する。
- ④ 旱魃被災地域であり、11/17, 75 の州におり、1984 年におり  
 有病率は別表のとおり、下痢性疾患、肥満症、呼吸器感染症  
 寄生虫病等の感染症が多く認められた。
6. 1984/85 における臨時クリニックは NGO 等海外援助によるものが  
 多く、これは、保健が重要である、各援助機関に要請  
 したものである。
7. 今回の政府の指示は、莫民 70% 以上が得るべきであり、食料供給の  
 設置が得るべきである、今後食料供給所近くの臨時クリニックは  
 必要と見込める。

⑧ 今回の課題における保健医療対策は、下記のとおりである。

i). 現在ある保健医療機関を強化する。

ii). 食料供給センター付近に臨時クリニックを設立する。

臨時クリニックの機能は、

①. 簡単な基礎的治療。

②. 予防接種。

③. 環境衛生。

④. セグメント供給。

施設は、予備の臨時建造物で行う。入浴施設は、  
ない。

9. UNICEF ~~の計画~~<sup>は</sup>、1984年50年計画を施行しており、  
予算は、9千5百万円であり、そのうち、4千5百万円が保健医療関係予算  
である。

保健医療関係活動は下記のとおりである。

i). 小児の健康増進。

①. 予防接種の普及。

②. 下痢性疾患の予防。

③. 母子保健の増進。

④. 急性呼吸器疾患の予防。

ii). 人材育成の訓練。

iii). 保健医療従事者のための調整。

iv). 管理機構の開設.

v). 衛生の増進.

10. 1984/85年、旱魃時の保健医療活動は、可成り保健者あり、RRCを通じて行われ、薬剤は主としてUNICEFからRRCを通じて供給し、保健医療従事者は、保健者からRRCを通じて配置した。非NGOのRRCを通じて配置した。

⑪ 177カ国における<sup>接種後</sup>接種率は、BCG 28%, DPT, Polioは14~15%と低い。現在、接種率は可成り上昇してきている。

12. 薬剤供給と医療援助は、緊急援助的であり、長期的視野に立つ援助が強く望まれている。

保健省に2 (4月10日)

Head of planning and programming Dept.  
Mr. Hailu Meche sy 12702

同氏より転取した、エチオピア国の医療事情は以下の通り  
である。

1. 保健医療政策

- "essential health service" の充実と目標として、感染症対策及び、インフラストラクチャーの整備が、当面の課題である。

③ 医療上の内閣点

① 感染症

- 全の種類感染症が認められるかとリナ、マリア、結核、眼疾、寄生虫疾患、怪病、らい病と、とくに重要である。
- 5歳以下の乳幼児に対しては、麻疹、破傷風等と、EPI 対象疾患の予防接種を行っているが、十分とはいえない。

② 医療材料・器具の不足

- 基本的なものより、全てに不足が認められる。

④ 医療施設 マンパワー

① 医療施設

- 以下の如き、ハイラルキーの各と、各施設に於て、それぞれ医療サービスが行われている。(四)
- "community health station" は、各地域において、保健医療を担当しているが、ここでは、36月の基本的な医療トレーニングを受け、"community health service worker" と呼ばれ、人々のため、医師ではない。
- "health center" は、前記の上位組織であり、ここでは、医師が治療にあたることもあつたが、外来のみのため、入院施設は基本的にはない。

No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

施設名	施設数
① Community health station (clinics) ↓ health center ↓ Hospital	(2156)
1) rural hospital (100 beds)	66
2) regional hospital (300 beds)	16
3) referral center hospital	6

	人数
② Community health service worker (traditional)	11924 (10318)
↓ nurses	(4183)
↓ sanitarians	380
↓ pharmacist's	431
↓ doctors	(1284)

- Hospitalは、国1の如く3種に分けらるるが、renal h.では一般的にサセビスのみで、手術などは、regional h.以上で行われる。regional h.は、~~一般外科~~、~~内科~~、~~整形外科~~、産婦人科のみで、特殊科目は、referral center hospitalで行われている。

## ② マンパワー

- エチオピア国における保健医療関係者は、国2の如くである。各項目、その数は絶対的に不足しており、かなりの人数は外国からの援助に頼っているのが現状と考えらるる。
- Community health service workerは、約12000名、3か月の基本的トレーニングを受けた7ヶ月の者である。
- nurseは、2.5年の教育を受けた者であり、2歳以外に18か月のトレーニングを受けた health assistantがいる。
- 医師は、6年の教育を受けた者である。しかし現在の緊急の状況下では、東欧、ロシア、中国や WHOを通じてイタリヤ、カタールなど多数の医師が診療に当たっている。

## 4. 緊急体制

- 北部の状況については、全く不明であるといはれ、具体的な状態情報は得られず、72
- 基本的に既存施設の利用は、23か所対応可能なレベルであり、対応しきれない場合は、RRCより臨時クリニックの設置を行っている。

## 5. その他

- 保健省より得られた保健指標は以下の如く

① 乳幼児死亡率	129/1000
② 性差比	10/1000
③ 平均寿命	47才
④ 人口増加率	2.9%



# Griefstricken crowds greet famine victims in Ethiopia 1/28

ADDIS ABABA — Griefstricken crowds greeted the first of a new wave of emaciated drought victims passing through the capital on their way to southern resettlement camps, the official Ethiopian News Agency reported yesterday.

"It was a pitiful sight. The travellers just had bones sticking out of whatever was left of their flesh," one witness said.

Three hundred seventy-nine marchers, mostly of them men who abandoned their families in the northern drought-stricken Wollo region, walked through Addis Ababa on their way to resettlement camps that an informed source says are already crammed with settlers.

The Ethiopian government earlier this week announced its

intention to reintroduce the controversial policy of resettlement, which involves moving farmers from arid northern regions to fertile areas in the south.

In 1985 the policy was harshly criticized by Western aid donors, who accused the Ethiopian government of using coercion and brutality in carrying out the programme.

But refugees quoted by ENA said yesterday that they were not being forced but had volunteered for resettlement.

"I have been promised a better future. This is a lottery. I have to try it," said Amha Dessie, a farmer.

The refugees are being taken to the Pawa resettlement project in

CONTINUED PAGE 18

## ▶▶▶ Ethiopia

the fertile mid-west Gojjam region, where the government claims to have built sufficient infrastructural facilities to cope with the influx, ENA said.

More than 12,000 people are said to be flocking into the town of Korem, 400 kilometres north of the capital, where the first influx of the 1984-85 victims were sheltered.

David Morton, director of operations for the UN World Food Program, said people were being given one month's supply of food and were being urged to return home, but many were refusing to go.

"It is essential airlifts begin as soon as possible," he said.

Morton also expressed concern that no more pledges of food aid had been made. So far only one quarter of Ethiopia's 1986 needs have been pledged by western donors. — UPI

毎日 1/28

## 迫る飢餓の恐怖

### 食糧到着遅れ、救援難航

飢餓に苦しむ人々の数は、毎日増加している。政府は、食糧の到着が遅れているため、救援が難しいと述べている。

政府は、飢餓に苦しむ人々を南部の肥沃な地域に移住させる政策を再開しようとしている。

しかし、この政策は、西側の援助国から激しい批判を受けている。

政府は、この政策が強制と残虐性を用いていると非難している。

一方、難民は、政府の移住政策を歓迎していると述べている。

「私は、より良い未来を約束されています。これは、宝くじです。試してみたいです。」

難民は、彼らが南部の肥沃な地域に移住することを歓迎していると述べている。

「私は、より良い未来を約束されています。これは、宝くじです。試してみたいです。」

# 12,000 refugees in Ethiopia attempt to escape famine threat 1/28 J. 夕瓜

ADDIS ABABA (UPI-Nyasa) — More than 12,000 people from the drought-stricken north-west Wollo region are flocking around the small town of Korem, hoping for some relief, sources say.

The sources said many of the emaciated refugees were in wilderness areas near the town 350 km north of Addis Ababa, but many were being driven back to their homes by authorities.

One official said there had been no deaths recorded so far. But he warned that without immediate aid, deaths due to famine could surpass the nearly 1 million who died in the 1984-85 famine.

The government has not officially acknowledged there is a famine and sources close to the government and relief agencies asked not to be quoted.

Sources said the refugees are mostly able-bodied men whose wives and children were left behind because they were too weak to manage the three-day walk to Korem.

The worst hit areas in Wollo province are Wag and Lasta districts, whose provincial capital, Fokota, has been in the hands of anti-government rebels for a year. There has been no drinking water for the last seven months in the area.

"People have been surviv-

ing on the juice from cactus leaves," said one source.

"They have just been praying to God and waiting for aid. But it has not come in time."

Earlier this week, U.N. World Food Program officials warned the drought was approaching the conditions of the 1984-85 famine and said if donations do not arrive in time, there could be massive starvation.

**Food until March**

Michael Priestley, the WFP's director of operations, said supplies of food will last until March but only pledges have been received for only a quarter of the estimated 1

million tons needed.

Meantime, a convoy of 660 men who abandoned their homes and families to escape the famine was still on its way from Desse, 280 km north of Addis, to the capital, a source said.

The source said the men are volunteering for resettlement in the south.

Asked if he was happy about the move, one farmer, Amha Dessie, said: "How can I be happy, leaving behind my wife and children and carrying with me only the clothes I am wearing and moving to a new place. I have been promised a better future. This is a lottery. I have to try it."

The movement of farmers from arid regions in the north to fertile areas in the south was first introduced during the 1984-85 famine. But the practice was eventually suspended after donors harshly criticized the way the program was being carried out.

Western governments and relief agencies accused the government of coercion and often brutality and labeled the plan "counterproductive."

At the height of the previous famine, 70,000 people a month were being moved, often herded into transport aircraft and flown to new homes where promises of assistance never materialized.

# 飢饉の悲劇を繰り返すまい

エチオピア北部の山岳部を越えて、食糧の供給を求めて山に降ろうとした人たちの足取りも重い行列が続く。これは政府の援助ではない。一九八四年から八五年にかけて何千人が餓死したエチオピアで、また同じ光景が繰り返されてきたのである。

七月二十日の朝で私たちは、明けぬば一九九〇年にも、次の千ばつがアフリカを襲うのを恐れると恐れし

た。しかし千ばつは予想以上に早くエチオピアを襲った。六月に始まった雨期は長くは続かず、七月から九月は完全な千ばつとなったのである。

このためアウロモシオンなどの作物の収穫量は半分以下に減り、「海沿地帯で収穫したエチオピア、オクシタ、エチオピアと東部の州が山岳部に被る地域は、ほぼ全滅した。エチオピアは、千ばつに苦しんでいる。千ばつは、千ばつに苦しんでいる。千ばつは、千ばつに苦しんでいる。

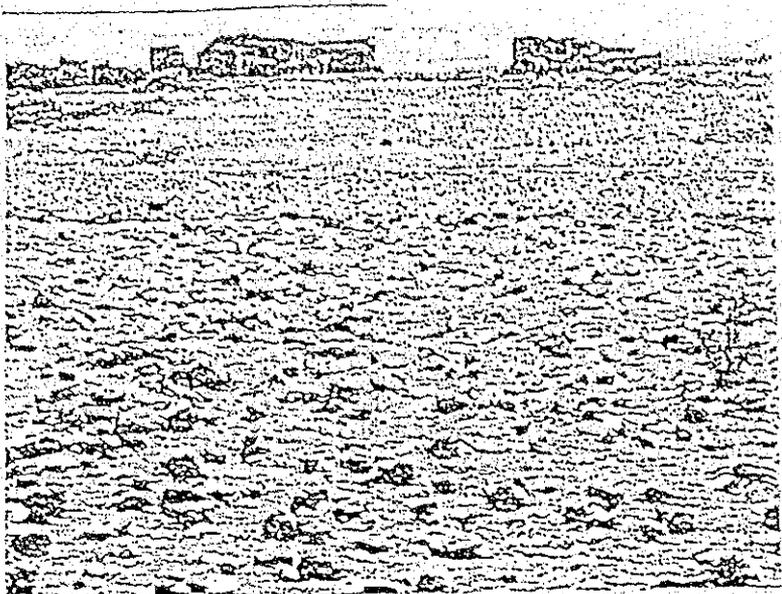
では、エチオピアの全人口の「飢饉」に苦しむ五百万人が、いかに飢饉の脅威にさらされているかを恐れるべき。エチオピア政府は八月の時点で、東部の州の飢饉対策で、六十五万の食糧援助が必要だと発表した。東部の州は、この必要量を五百万人以上が確保した。飢饉の脅威は、千ばつに苦しむ人々を脅かす。

ただ、飢饉と千ばつは、大きな違いがある。飢饉は、自然的な要因が原因で起こる。千ばつは、人為的な要因が原因で起こる。千ばつは、千ばつに苦しんでいる。千ばつは、千ばつに苦しんでいる。千ばつは、千ばつに苦しんでいる。

12/4 毎日社説



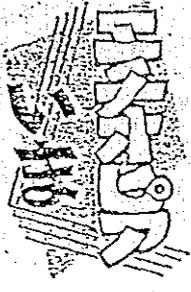
2/2 読書



干上がった塩池は、まるで月の表面のようだ (テグレイ州ライチ村で)

干上がった塩池は、まるで月の表面のようだ (テグレイ州ライチ村で)

テグレイ州ライチ村で撮影されたこの写真は、干上がった塩池の表面が、まるで月の表面のようだ。この池は、かつては塩水で満たされていたが、干上がった後、表面は非常に硬く、反射率も高い。そのため、空の光を反射して、まるで月の表面のようだ。この池は、テグレイ州ライチ村の観光名所となっている。



> 2 <

テグレイ州ライチ村で撮影されたこの写真は、干上がった塩池の表面が、まるで月の表面のようだ。この池は、かつては塩水で満たされていたが、干上がった後、表面は非常に硬く、反射率も高い。そのため、空の光を反射して、まるで月の表面のようだ。この池は、テグレイ州ライチ村の観光名所となっている。

## 降雨ゼロ 河原思わす畑

羊の血を天にささげて懸命に雨をい

① 6月20日～30日の降水量(1952～1987年の比較)

1952	1953	1954	1955	1986	1987
45.4mm	4.0mm	2.0mm	105.8mm	0.6mm	

② 7月の1か月間の降水量(1952～1987年の比較)

1952	1955	1984	1985	1986	1987
94.6mm	142.9mm	65.1mm	243.8mm	254.3mm	50.3mm

このように、今年(1987年)の7月の降水量は、1986年と比べて、約半分以下に減少しています。これは、長年続いた干ばつの影響によるものと見られます。

干ばつが続く中、農家は懸命に雨を乞うています。羊の血を天にささげるという古くからの儀式も行われています。しかし、雨は降ってきません。農家は、この干ばつを乗り越えるために、様々な対策を講じています。

# 緊急報告 エチオピアに干ばつ再来

新聞やテレビが連日、景と故だけになつたエチオピアの子どもの姿を報道し、世界中に衝撃を与えたのは3年前のことだ。1984年から85年にかけてエチオピア北部を襲った干ばつは、100万人以上の生命を奪った。そしていま、再び飢饉の波が押し寄せつつある。昨年6月、農作物の出来、不出米を左右する大雨期には1つたり雨が降らなかつた。8月になつてようやく降った雨も、農作物の生命を回復するには十分でなかつた。現在、エチオピアでは、約520万人の人々が、飢饉の危機にさらされている。これは3年前を上回る現状だ。今はまだ、人が飢えと病気で倒れてゆく状態ではないが、事態は日ごと深刻になりつつあるという。

以下に昨年11月、現地を視察してきたJVCの林達雄氏の報告を転載する。



1987年11月、立ち枯れとなつたソルガム。本来なら実った穂が垂れる時期なのだが……

# 「飢饉—その前夜」 まだ遅すぎはしない

日本国際ボランティアセンター (JVC) エチオピア事業担当・医師 林 達雄



1985年の1年間で約5万人の被災者の救済にあつたアジバヘル緊急医療病院。

朝、JVC医療病院に向かう途中、人ばかり、見慣れぬトラックが停まっている。例の最近もない川が、よく流るときの輪で閉められた盛り土が数下、数回、丘の上まで通っている。人々は穴を掘る。トラックの荷台には泥の出、どれもが棒のように破断している。5〜6体ずつ穴に埋められ土がかけられる。赤子を抱きしめた母親のなきがらもある。赤子の服にはまだ鮮紅の血が付いている。

1985年4月1日、1年半ぶりに降った、耕作の再開をもたらす希望の雨。だが、家を築て食糧配給所の前にも集つた人々には遅すぎた。標高2,900mの地で野ざらしのまま冷雨にうたれた人々を迎えた朝である。傍らでは悲しみのびた人々が目の前に倒れ、子供たちは、はしゃぎ始めている。

1984/85エチオピア飢饉

1974年、革命政権樹立のきっかけとなった飢饉から10年目、北部を中心に壊れた干ばつは100万人

以上の生命を奪った。85年1月、エチオピアにいた私たちは、首都から550km、北進する着目地から西に120km地点、昔ナイルの源泉をなす巨大な峡谷ではきまされたテノーナル台地の山、アジバヘルで医療病院を建てた。米国の救世軍が共同の村の周囲に約2万人の干ばつ被災者が集まり、当時の新聞やテレビで報道されたあつた悲惨な状況が露見した。1日の外来患者数200名、入院患者数200名。栄養失調に加えて、赤痢・肺炎・呼吸器熱、子供の麻疹、日本人看護婦、医師に加えて100名を越えるスタッフの中には、十数名の葛根り人夫が含まれていた。約1年間の活動を通じて延べ5万人の患者の救済にあたり、院内のみで509名の死をみとった。現地スタッフの離れも、3歳半以内の肉親を失っていた。

また、日本ではとうとうとい道とは呼べるほどの道路を四輪駆動車ではいり、被災地に接近した。しり

で定めた拠点でも、最悪の被災地からは900km離れていた。歩くと丸3日の距離。体力の衰えられた者だけがたどり着いた訳である。

正確な被災者の数も分るぬまま、来る者を待つのみのお蔵。その時点ででき得る最善の処置だったとしても、すべてが遅すぎた。飢饉は不意討ちに来る災害ではなく、人々を断崖に陥れるまでの段階ごとに回避し得るからである。

**災害予防への道**

85年大雨季には半年並の雨が降り、真夏の乾燥の前に集っていた人々も自分の村に帰り、農耕を再開した。翌1月には私たちは私たちも緊急病院を閉じ、人々の復興の手伝いと、再来が予想される干ばつ・飢饉に本質的に対応するための準備を始めた。医者や言葉で言うなら、南気後のリハビリテーション、健康な伴作り。そして、早期発見・早期治療の準備である。

私たちは、前回の最悪の被災地へ向けて300km程の道を前走させ、トラックがはいれるよう道を整えた。週一回開かれる市場で、食物、家畜の価格調査を行った。飢饉の兆候を事前に把握するためである。村の指導者たちと話し合い、復旧に必要な種もみや農具、役牛を貸出させた。飢饉を回避した。乾季にはレンガのようにならなくなるこの地では、牛は耕作にかかせない家畜である。

私たちはまた、村人の恒久的な生存のための、植林・給水・農業開発・保健衛生・栄養教育から



干ばつ後の水・栄養・土壌保全のための植林を始めた。



「救済資料が届かなければ、死を待つが、村を捨てさるしかない」と窮状を訴える被災者(1987年11月)

なる総合的プロジェクトを開始した。森を喪失したこの地域では、水源が確保されず、降った雨は表土を押し流し、谷を刻む。水源・土壌保全のため、植林を始めるとともに藪、母親、子供それぞれに木の植え方、育て方を指導する。村の中心部に緊急用の深井戸を掘削し、また、飲水の衛生的利用法や浅井戸の掘り方も普及してゆく。栄養不良や病気に弱い子供の健康を維持してゆくために母乳を対象に現地風の母乳基の作り方、家庭菜園の作り方を含めた保健衛生指導を行う。勿論、日本人が中心となるのではなく、エチオピア人が教えた。習った者が自分の村へ帰って近隣の人々に伝えてゆく。地元の小学校、保健室、農業省と協力関係の中でこの仕事でもある。こうした村の建て直しへの芽が出た頃、早くも次の干ばつ時の兆候が出現した。

**87年干ばつ**

例年6月下旬から始まる大雨季、作付の90%が依存すると予想されるこの雨が7月にはいつても降らない。人々は雨乞いの儀式を始める。山も畑も放牧地も緑を失い色褪せる。特に被害を受け易い低地に調査に行くと、窓だらけの畑はすでに立ち枯れている。泉は涸れ、水が残っているところでも1時間かけて20Lの量が入っている。私たちが、多い人であと30日分しかないと言う。私たちは、待

にひどい地域の住民を列軍に良福品供給を始めた。道直しなど、簡単な土木工事の報酬として食糧を供給するというやり方である。エチオピアで援助を拒むる救済団体中、最も早い着手であった。

その後、8月には降雨が戻られたものの約1ヶ月であがり、干ばつは決定的となった。50の救済団体が各受け持ち地域の状況を訴え、エチオピア政府も9月15日、88年中に95万トンの食糧援助が、必要だとして緊急アピールを行った。だが、この時点では各国のマスコミの反応は弱かった。日本の新聞に情報を提供しても小さな記事にしかなかった。

飢饉の早期警報として救物の市場価格が上がり、緊急の備蓄が下がり始めた。人々は羊や山羊のみならず、命綱である牧羊犬を売り始めた。作物は北部のエリトリヤ、ナブレ、ウォロ州の低地で全滅に近いと言われる。食物を求めて、より豊かな州への人口の移動も始まった。



飢饉程度

雨量、作付、市場価格、人口の移動、飢饉の兆候を示す信号機にすべて赤ランプがともった。だが、まだ飢えた人々がくたばらずと倒れてゆく段階ではない。今、必要な対応は何か? 必要不可欠な被災地の今、近くまで運び込み、適宜に緊急を待たない。JVCでは今年2月から約6万人を対象に緊急食糧援助を開始することを11月に決定し、その準備を進めている。6回の調査で各地の被災者の数を把握し、食糧も確保されつつある。だが、600kmに渡る、池から現地までの輸送をどうするか、程に最後の150kmの道路に耐える四輪駆動トラックがまだ確保されていない。

12月にはいつてから、西部各国のマスコミも連日エチオピアの記事を書き始めた。4,200万人の人口のうち70%が被災地に住み、520万人が干ばつ時の直撃を受けている。だがまだ遅すぎはしない。今回エチオピア政府も、各国からの救済団体も災害と闘う準備を始められている。しかし、迅速で的確な道路輸送が、被災者に充分な食糧を届ける唯一の手段にもかかわらず、新たに必要とされる300台のトラックのうち、まだ16台しか届いていない。それは、衣類供出でない工業大国日本の責任ではないと誰が責めたいだろうか。

**今ならまだ間に合う**

すでに3年間現地で活動を続けてきた私たち日本の団体は、飢饉のこの段階でどんな対応をすべきで、るかを熟知し、その準備を進めている。今なら3,000円で、人1人の生命を救える。それともあなたは、この等質のような子供の姿を再び見たいのだろうか?

日本国際ボランティアセンター(JVC)では、「飢饉の危機を未然に防ごう」と緊急援助活動を計画。募金を呼びかけている。

連絡先は、JVC(東京都港区)〒113 東京都文京区湯島3-1-4 会田ビル5階 (03-834-2384)

### (3) ビルマ火事災害



派遣の経緯及び概要

ビルマ連邦社会主義共和国では、3月20日東部シャン州ラショー市で、大火災が発生し、死者134人、焼失家屋2,195戸、被災者約15,400人等と多大な被害が発生した。このため、ビルマ政府は国際機関を通じ、国際的な援助要請を行うとともに、我が国に対しても緊急援助の要請を行った。今次災害の規模及び同国との友好関係に鑑み、人道的配慮から緊急援助を行うという日本政府の決定に基づき、国際協力事業団（JICA）は被災状況調査、医薬品、医療資機材、毛布の供与を目的とした国際緊急援助隊を派遣することとした。

1	派遣国	ビルマ
2	災害区分	火事
3	災害発生時期	1988年3月20日
4	災害の規模	死者134人、負傷者62人、総被災者15,390人 家屋喪失3,081世帯
5	派遣区分	業務調整員
6	派遣の目的	①被災状況調査 ②医薬品当供与
7	派遣期間	4月10日～16日
8	チームの構成	調整員1名
9	受入機関	外務省
10	活動の場所	ラングーン市
11	活動の内容	①被災状況調査 ②救援物資供与
12	供与機材	医薬品、医療資機材、毛布（毛布のみシガール基地より空送）

日程、メンバー

派遣期間：1988年4月10日～4月16日

メンバー：

氏名	所属先	担当業務
池田 嘉彌	JICA医療協力部管理課長	業務調整

## 派遣日程

日	程
4月10日(日)	成田ーバンコク TG-741便
11日(月)	バンコクーラングーン TG-305
12日(火)	JICAビルマ事務所にて打合わせ 大使館にて打合わせ
13日(水)	社会福祉省救済復興局にて供与物資の引渡し式 社会福祉省救済復興局にて調査
14日(木)	UNDPにて調査 JICAビルマ事務所にて打合わせ 大使館
15日(金)	ラングーンーバンコク UB-221便
16日(土)	バンコクー成田 TG-640便

## 被害状況

4月6日現在、社会福祉省救済復興局発表の被害状況は次の通りである。

死者	134 人
負傷者	62 人
被災者	15,390 人
焼失家屋	2,195 戸
被害総額	5,760 万チャット (約12億円)

## ビルマ政府の対応

ビルマ政府は社会福祉省救済復興局を中心に、救援活動を行っており、被災民を付近の僧院や学校への収容、臨時のキャンプへの収容を行っている。また、各国際機関からの救援物資を現地に輸送している他、マンダレー、タウンジー等の地域から食料(米)の供与を行っている。

## 国際機関・各国政府の対応

ビルマ政府は3月24日、国際的救援をUNDROに要請したが、これを受けて、国際機関・各国政府は、4月8日現在下記の災害援助を行っている。

UNDRO	25,000ドル（約315万円）の現金供与
UNICEF	日用品（防水布等） 5,000世帯分
UNDP	タール張布地、水槽等の救援物資の供与
アメリカ	15万チャット（約300万円）の見舞金供与

ピルマ火災災害供与医薬品(5,000人分)

要 請 品 目	対 応 薬 品	仕 様	数 量	効 用
2. DRIP SET	輸液セット	50本入	20	点滴用
5. DRAL DEHYDRATION SALT	経口補水液	アクロマイシンV 250mg 100cap	7,000	下痢用
7. TETRACYCLINE	クロラムフェニコール	250g 100t	100	抗生物質
8. CHLORAMPHENICOL	メトロニダゾール	フラジール 250mg 100t	50	感染症治療薬
9. METRONIDAZOLE	ペニシリン注射液	ペニシリンG 100万EICV	75	感染症治療薬
12. INJECTION PROCAINE PENICILIN	生理食塩水	20ml×50A	250	抗生物質
14. INJ. NOMAL SALINE	25%ブドウ糖	20%ブドウ糖 20ml×50A	25	溶解剤
15. INJ. 25% GLUCOSE	サルファセタミド点眼液	サイアジン点眼 10ml	5	溶解剤
16. SULPHACETAMIDE EYE DROP 20%	サルファセタミド点眼液	テラマイシン眼軟膏	1,000	眼科用薬
17. SULPHACETAMIDE EYE OINTMENT 6%	クロラムフェニコール点耳液	クロマイ点耳液	1,000	眼科用薬
18. CHLORAMPHENICOL EAR DROP	アドレナリン注射液	ホスミン 20A	1,100	耳科用薬
19. INJ. ADRENALIN	ソルコナーテフ注射液	ソルコナーテフ 500mg	250	止血剤
21. INJ. SOLUCORTEF	皮下用注射器 (10cc)	100 本入	500	副腎皮質ホルモン剤
22. HYPODERMIC SYRINGE 10cc	皮下用針 (22G)	100 本入	50	皮下注射用
23. HYPODERMIC NEEDLE, ASSORTED SIZES	皮下用針 (23G)	100 本入	50	皮下注射用
	皮下用針 (25G)	100 本入	50	皮下注射用
24. BUTTERFLY NEEDLES	翼状針	21G, 23G 50本入	50	皮下注射用
25. BENDAGES 3"	三裂包帯	7.5cm×4.5m 10巻入	(各2) 20	点滴用
26. GAUZE	ガーゼステラレーゼ	7.5cm×7.5cm 100枚入	250	外科手当用
27. COTTON WOOL	脱脂綿	5×5cm 500g入	250	外科手当用
28. ADHESIVE PLASTER 3"	絆創膏	7.5cm×5m 10本入	25	外科手当用
29. TINCTURE IODINE	ヨードチンキ	ヨードチンキ 500ml	100	外科手当用
32. GENTIA VIOLET	ゲンチアバイオレット	ゲンチアバイオレット	10	外科手当用
34. AMPICILLIN CAPS/TAPS BP 250 MG (BOTTLES OF 1000)	アンピシリン	アンピシリン CAP 1000	40	外用殺菌消毒剤
35. ACATYLSALICYLIC ACID BPS OF 1000	アスピリン	アスピリン 500mg	10	外用殺菌消毒剤
36. SULPHADIMIDINE TABS BP 500 MG TINE OF 1000	サルファヂイミジン錠	バイオアルスビリン 500 mg	3,000	抗生物質
37. CHLORHEXIDENE CREAM BP 1 PERCENT TUBES OF 30 G	クロヘキシジンクリーム	シノミン 500mg 1,000tab	20	鎮痛解熱剤
38. BANDAGE GAUZE NON-STERILE 50 MM × 9 M	ニューース帯	ヒビテンクリーム 30g	500	化学療法剤
39. PLASTER ADHESIVE OXIDE 75 MM × 5 M	絆創膏ヒビ絆	注射用蒸留水 20ml 50A	60	外用殺菌消毒剤
41. INJ-DISTILLED WATER	注射用蒸留水	ラクテック 500ml	100	外科手当用
42. INJ-RINGER LACTATE	乳酸リンゲル液		5	外科手当用
			400	溶解剤

報告者：医療協力部管理課  
池田嘉彌

ビルマ火災緊急援助  
報告

1. 供与救援物資の輸送

(1) 輸送状況

医薬品	本部購送	38ケース	11日着
毛布	シンガポールより購送		
		27ケース	10
		40	11
		30	13
		3	17(予定)

(2) 問題点

定期便にて物資のみ輸送する場合、中継点にて滞る可能性あり（乗客の携行品が優先）。

2. 供与救援物資の通関

大使館（コンサイニー）は、ビルマ当局より即時通関許可を得て、空港にて即時クリアし、内見のチェックの後、ビルマ側へ引き渡した。

ビルマ側は正式に輸入手続をおこなうこととなっている。（輸入税の支払いも可能性あり－JICA事務所より後日報告の予定。）

3. 救援物資の引き渡し

(1) 12日 14:30 社会福祉省救援復興局にて大使より局長へ書状及び物品リストが手交された。

この模様は当地2大新聞に掲載さる。

(2) 受領書は後日大使館へ手交される予定。

#### 4. 救援物資の活用

物資は、13日～15日は「水祭り」そして、16日は「ビルマ正月」なので、17日以降所要手続きをおこない、その後現地へ運ばれる予定。

なお、医薬品については保健省から利用計画を作成することとなっている。

#### 5. その他の調査事項

##### (1) 被災状況

本火災は、3月20日夜半中国系家庭の台所不始末により発生し、乾期の折りから広く拡大した。当地は住宅が建て混み、道路巾も狭く、消防活動は不可能であった。

本件は1974年の洪水、1982年のサイクロンに次ぐ大災害である。

なお、被災民は公共施設や仮設住宅に収容されている。現在のところ疾病は発生していない。(今月半頃より雨期が始まる。)

##### (2) 国家防災体制の現状

1977年に国家災害対策委員会(Disaster Management Committee)が設置された。

洪水対策については、気象水理庁にモニタリング・システム(コンピューター利用-UNDP援助)が置かれ、予測・警報をおこなっている。

ビルマ政府は防災体制強化に努めているが、ADPC/AITより派遣された専門家はあまり歓迎されなかった経緯があり、本分野における外国人の介入はのぞんでいない趣。

##### (3) 外国援助の動向

UNDR0	25,000ドル	見舞金
-------	----------	-----

UNICEF	5,829ドル	
--------	---------	--

UNIPACを通じ日用品供給

UNDP	50,000ドル	
	シート、タンク等救援物資の調達のための資金援助 (物資はビ国備蓄倉庫より搬出)	
USAID	150,000 チャット (3百万円)	見舞金
WHO	Bleaching Powder供与予定	
中国赤十字	10,000ドル	見舞金
EEC	英国赤十字を通じ援助予定	

## 6. 所見

- (1) ビルマ国は、国際機関及びNGOの援助の受入れは歓迎するが、第3国からの救援援助には慎重である。
- (2) 過去において、西独がおこなった医薬品援助は6ヶ月を要したということがあり、当国政府内手続きの煩雑さを指摘するものが多い。

以 上

ビルマ火災緊急援助

行 程

4月10日(日)	東京	——	バンコク	TG741
11日(月)	バンコク	——	ラングーン	TG305
			ラングーン空港にて携行物資の確認	
12日(火)	JICA事務所にて打合わせ			
	大使館にて打合わせ			
	社会福祉省救援復興局にて供与物資の引き渡し式			
	大使公邸にて会合			
13日(水)	社会福祉省救援復興局にて調査			
	UNDPにて調査			
14日(木)	JICA事務所にて打合わせ			
	大使館へ挨拶			
15日(金)	ラングーン	——	バンコク	UB221
16日(土)	バンコク	——	東京	TG640

#### (4) 中国山津波災害



派遣の経緯及び概要

中国福建省（人口約 2,749万人）の東部、北部地区は、5月20日から22日  
 にかけて大豪雨（日降雨量334mm）に見舞われ、洪水及び山津波が発生したた  
 め、学校、病院、多数の民家、橋梁等が倒壊する等の物的被害が生じた他、  
 死者を含む多くの人的被害を出した（2日現在死者97名、被災者 288万人、  
 倒壊家屋等約6万戸、被害農地33.5万ヘクタール以上）このため、中国政府  
 は人民解放軍、警察等を数万人現地に投入し、救援活動を行うとともに、我  
 国に対し緊急災害援助の要請を行った。今次災害の規模及び同国との友好関  
 係に鑑み、人道的配慮から緊急援助を行うという日本政府の決定に基づき、  
 国際協力事業団（JICA）は被災状況調査、医薬品、医療資機材、発電機、食  
 品等を内容とする緊急援助を行なうこととした。

1	派遣国	中国
2	災害区分	豪雨（山津波）
3	災害発生時期	1988年5月20日～22日
4	災害の規模	死者97人、負傷者657人、総被災者228万人 家屋倒壊5万6千戸以上、被害農地33.5万ha以上、 被害総額2億7000万元（91.8億円 1元=34円として）
5	派遣区分	業務調整員
6	派遣の目的	①災害状況調査 ②相手国ニーズ把握 ③医薬品、医療資機材、浄水器、発電機、ピカット等供与
7	派遣期間	6月5日～11日
8	チームの構成	調整員1名
9	受入機関	
10	活動の場所	上海市、福建省（被災地）
11	活動の内容	①災害状況調査 ②相手国ニーズ把握 ③救援物資供与
12	供与機材	医薬品、医療資機材、浄水器、発電機、トランシーバー、救急医療 セット、（ピカットは、シガール備蓄基地より空送）

日程、メンバー

派遣期間：1988年6月5日～6月11日

メンバー：

氏名	所属先	担当業務
小池 芳一	JICA医療協力部医療協力特別業務室	緊急援助

派遣日程

日	程
6月 5日	成田発 JL-791便
6日	福建省上海事務所
7日	福建省南平市崇陽県
8日	福建省南平市崇陽県
9日	福建省人民政府
10日	総領事館報告、福建省上海事務所、 シンガポール航空
11日	JL-792便 東京着

被害状況

人的被害		物的被害	
死者	91人 (行方不明1人)	倒壊民家	56,750戸
負傷者	657人	倒壊学校	3,743校
被災者	288万人 (福建省人口の約1割)	倒壊病院	253
		流失橋梁	715橋
		道路欠壊	3,908ヶ所
		被害農地	33.5万ha以上
		等	(福建省耕地面積の4分の1)
		被害総額	2億7千萬元 (91.8億円、ただし 1元=34円で換算)

中国政府の対応

①福建省は、省の関係部門から成る工作グループを被害地に派遣させ防災救助活動の指揮を実施すると共に、360萬元（1億22百万円）の資金援助、食料、化学肥料、鋼材等の物的援助を行った。また、中国政府は、人民解放軍、警察等を数万人投入し、救援活動を行っている。

②一方、中国政府は、我が国に対して以下の物質の供与方を要請越した。

- イ. 医薬品及び医療器具    Ⅱ. 農薬    Ⅲ. 浄水器、揚水機、発電機  
ニ. 食品（ビスケット等）    ホ. 化学肥料    等

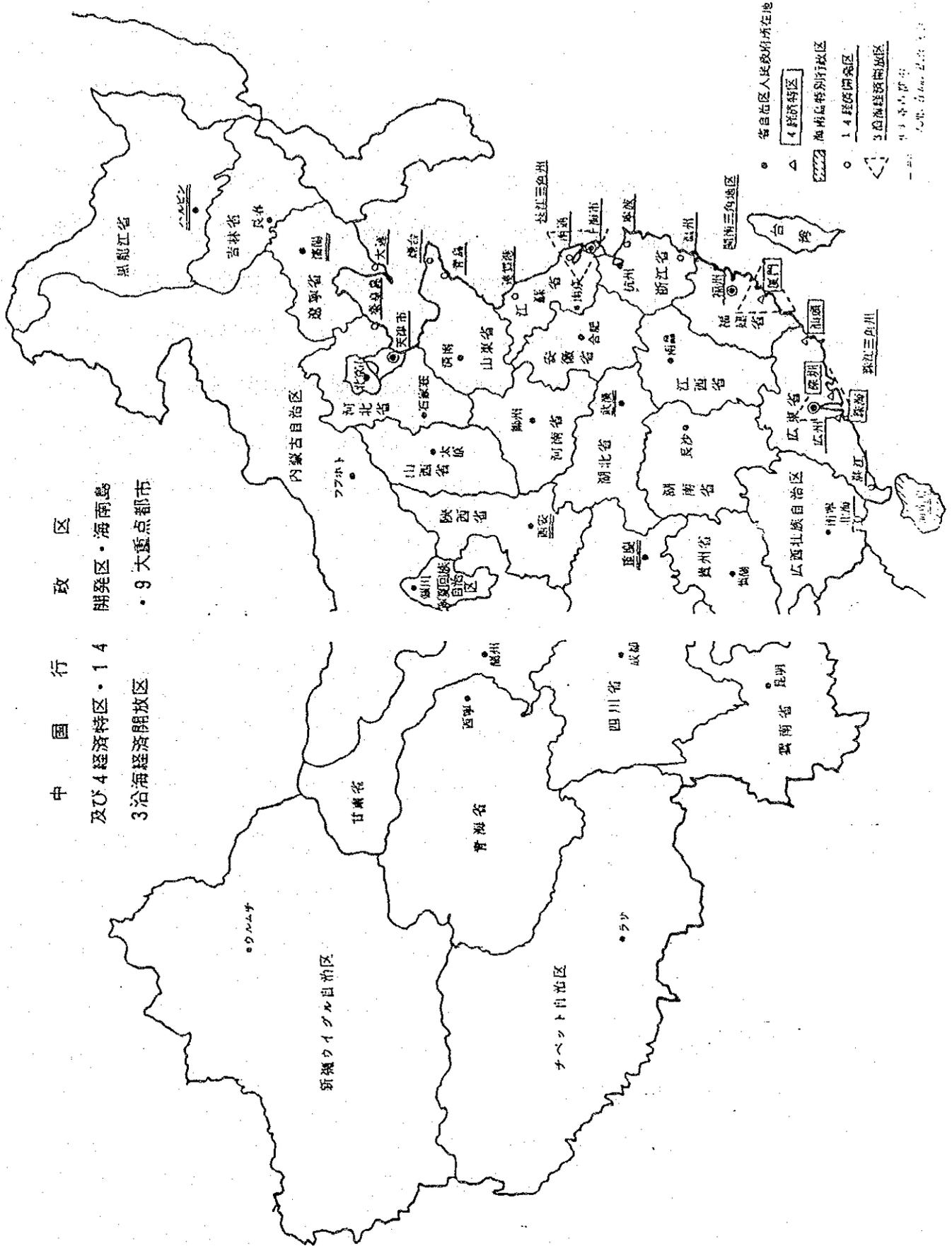
## 我が国の行うべき援助

- 1) 我が国としては、中国が今次災害により多くの人的・物的被害を蒙ったことに鑑み、人道的見地から中国に対し以下の通り緊急援助を行うこととした。
- 2) 緊急援助隊スキームによる調整員の派遣及び物資の供与  
医薬品、医療資機材、救急医療セット、浄水器、発電機、トランシーバー、ビスケット
- 3) 無償資金協力による資金供与  
・ 援助額：15万ドル  
・ 援助受入先：中国政府
- 4) 各国及び国際機関からの援助状況  
香港の民間組織から10数万ドル（200万円）の供与申込みがあった他、他国も検討中の模様。

中国山津波災害供与医薬品（600人分）

要請品	対応薬品	仕様	単価	数量	合計	効用
PENICILLIN	ペニシリンG 100万単位	10V	1,340	150	201,000	化膿止め
CEPMALOSTORIN	ケフロジン 1g	10V	12,630	60	757,800	化膿止め
GENTCAMYCIN	ゲンタシン 60mg	10A	7,400	120	888,000	下痢止め
DOXYCYCLINE	ビブラマイシン 100mg	100T	6,220	12	74,640	下痢止め
FURAXONE	フラジール	100T	4,590	12	55,080	下痢止め
NORMAL SALINE	生理食塩水	500ml	219	120	26280	栄養補給
DEXORAN	デキストラン40	500ml	1,680	600	1,008,000	血液改剤
5%ブドウ糖注	5%ブドウ糖注	500ml	233	120	27,960	栄養補給
10%ブドウ糖注	10%ブドウ糖注	500ml	246	120	29,520	栄養補給
				合計	3,068,280	

中国行政区划  
 及び4経済特区・14 開発区・海南島  
 3沿海経済開放区  
 ・9 大重点都市



- 省自治区人民政府所在地
- △ 4 経済特区
- 海南島特別行政区
- ▨ 14 開発区
- 3 沿海経済開放区
- 大重点都市

# 中国山津波災害国際緊急援助隊

## 出張報告書

報告者：小池芳一

### 1. 援助隊派遣の経緯

中国では5月20日から22日にかけて福建省の東部、北部地区が大豪雨に見舞われ、洪水および山津波が発生したため、多数の民家・学校・病院、橋梁等が倒壊する等の物的被害が生じたほか、死者を含む多くの人的被害を出した。この為、中国政府は、被災民に対する人道的見地からの援助及び田畑の復旧等のため、日本政府に対して救援物資の供与要請を含む緊急援助要請を行った。これに対し我が国は、中国政府に対し、総額2,455万円の援助物資（医薬品、食品等）を緊急援助することとなった。また、山津波による被災状況の把握、援助物資の供与、援助ニーズの調査を行うため、調整員を派遣することとなった。

### 2. 出張者

小池芳一 医療協力部医療協力特別業務室

### 3. 日程

6月5日 JAL791便 成田発  
6日 福建省上海事務所  
7日 福建省南平市県陽県  
8日 福建省南平市県陽県  
9日 福建省人民政府  
10日 総領事館報告、福建省上海事務所、シンガポール航空  
11日 JAL792便 東京着

### 4. 中国側の対応

今回の日本政府の援助に対し、中国側は援助物資が到着した上海空港に、北京

より科学技術委員会、福建省科学技術委員会、福建省上海事務所、それぞれの代表者が出迎え、通関手続き一切、中国側が行ない、スムーズに通関した。また、災害現場の視察希望に対し、中国側は、何等问题とせず、案内役2人を提供された。実際の視察先である、南平市県陽県も受入れ、被災地案内に協力的であった。

## 5. 外国援助の動向

UNESCOの北京駐在員の談として援助を検討しているとのことであるが、まだ具体的でない。民間ベースだが香港の華僑団体が援助を表明している。新聞報道にもあるとおり我が国が唯一、具体的に援助を実施した。

## 6. 被害の状況

5月20日及び21日にかけての集中豪雨は、福建省北部を中心に大被害を及ぼした。主には洪水による浸水被害が主であったが北部山間部では山津波が発生し、特に県陽地区は大被害を受けた。

県陽地区は、面積26,000km<sup>2</sup>、福建省の北部の山間地に位置している。80%は山岳部で10%が平地、10%が河川である。人口は約270万人、年間平均気温は18℃、降雨量は1,800mm~2,100mmとなっている。

今回の災害は、5月20日の夕方から、上空の暖気と地上の寒気が接し大雨となった。建陽は120郷あるが102郷が被害を受けた。また建陽は、総戸数560,000戸あるが、うち180,000戸、90万人が被害を受けたがその中の160,000戸、75万人が特に大きな被害を受けた。

5月20日の夕方から22日の朝にかけて、36時間の間に崇安県では316mmの降雨量があった。崇安県の五夫郷(村)では12時間で304mmの集中豪雨があった。

崇安県の興田、建陽県の廻竜、水吉、政和県の東平、つまり西から東へと、12時間の間に200mm以上の雨が降った。

建陽の、崇の郷では4時間で、150mmの雨が降った。

集中豪雨による洪水で、建陽は警戒水位を4.15m、南平市では3.19m越えた。

今年は1月まで雨量が多く、更に1月から4月までに130mmの降雨量があり、地下水が飽和状態であった。

郷に竜安村があり、この村の後方の山が50数ヶ所くずれた。

今回の洪水・山津波による被害は次のとおりである。

- 死者 103人 (内建陽県95人)
- 負傷者 756人 (内重傷者102人)
- 水利施設流失 5,922ヶ所
- 用水路破壊 5,344ヶ所
- 冠水した水田 47,500ha  
(内17,000haは収穫見込なし)
- 道路・橋・トンネル  
の決壊箇所 903ヶ所  
(内道路は統計719kmが決壊した。)
- 水力発電所(小規)の決壊 126ヶ所
- 学 校 1,500ヶ所(56,000㎡)  
(机・椅子、6,546セット流失)
- 倒壊家屋 42,900間
- 被害家屋 55,000間  
注) 1戸≒8間

今回の洪水は1882年以来106年振りの被害であった。

#### 7. 援助ニーズと供与機材の関係

中国側の要請機材のうち、緊急援助物資として供与した諸機材物資はすべて、ニーズに合ったものであったが、今回の洪水により、被災民が一番困ったのは、飲料水、及び農作物用の水利施設が破壊されたこととこのことであった。中国側も要請機材には挙げていなかったが、揚水ポンプを更に必要としていた。

## (5) スーダン洪水災害



## 派遣の経緯及び概要

スーダンでは、7月30日から8月4日にかけて、カルツーム及びその周辺地域が大豪雨に見舞われ、洪水が発生したため、多数の民家、橋梁、道路、鉄道、発電所、給水施設等が損壊する等の物的被害が生じたほか、死者を含む多くの人的被害を出した。(10日現在、死者249人、負傷者560人、総被災者150万人以上、倒壊家屋93,000余り戸、カルツーム周辺部80%以上が冠水。)

このため同国政府は、我が国に対し、国際緊急援助隊(医療チーム)の派遣及びテント、医薬品等の供与を含む緊急災害援助を要請越した。

今次災害の規模及び同国との友好関係に鑑み、人道的配慮から緊急援助を行なうという日本政府の決定に基づき、国際協力事業団(JICA)は国際緊急援助隊の一環として医療チームを派遣すると共に、テント、発電機、医薬品、ビスケット、浄水器及び医療資材等の救援物資を供与することとなった。

なお、医薬品及び医療資材、ビスケット、浄水器等については本邦より送付する一方、テント、発電機に関してはシンガポールにある当事業団の備蓄基地より送付することとしている。

1	派遣国	スーダン
2	災害区分	洪水
3	災害発生時期	1988年8月4日～
4	災害の規模	死者249人、負傷者560人、総被災者150万人 家屋倒壊93,241戸以上
5	派遣区分	JMTDR
6	派遣の目的	①被災状況調査 ②相手国ニーズ把握 ③医薬品等供与
7	派遣期間	8月17日～30日
8	チームの構成	医師1名、看護婦2名、業務調整員1名
9	受入機関	保健省
10	活動の場所	Drushab 避難地区診療所
11	活動の内容	①災害状況調査 ②感染症(コレラ等)の実態調査及び診療 ③救援物資供与
12	供与機材	医薬品、浄水器、発電機、テント、浄水剤、水槽、ビスケット

日程、メンバー

派遣期間：1988年8月17日～8月30日

メンバー：

氏名	所属先	指導科目
今川 八束	東京都立荏原病院副院長	総括・防疫
大友 康裕	日本医科大学救命救急センター	救急医療
島田 淳子	—	救急看護
田邊 真理子	日本医科大学付属病院手術室看護婦	救急看護
畝 伊智朗	国際協力事業団財務一課	業務調整

派遣日程

日程	
8月17日(水)	成田発(20:45)
18日(木)	カルツーム着(22:45)
19日(金)	保健大臣表敬、救援物資引渡式、被災地等視察
20日(土)	病院視察
21日(日)	被災地視察、活動サイト調査
22日(月)	診療センター設営、診療活動開始
23日(火)	診療活動
24日(水)	〃
25日(木)	〃
26日(金)	〃
27日(土)	診療活動、撤収、大使館への活動報告
28日(日)	保健大臣表敬
29日(月)	カルツーム発(16:00)
30日(火)	成田着

被害状況

人 的 被 害		物 的 被 害	
死者	200人以上	倒壊家屋	15,000戸以上
被災者	150万人以上 (スーダン国民の約7%)	橋梁流失 道路決壊 鉄道決壊 発電所	通信機能が完全にマヒし、詳細不明なるも、至るところで損壊の様様。水力発電所機能は完全に停止。火力発電所機能は1/6しかし火災等の危機からカルツームへの送電はストップ。ポンプステーション損壊によりカルツーム全市断水。
		給水施設	カルツーム周辺部の80%以上、
		冠水地域	現段階では不明。
		被害総額	

(災害対策関係委員会調べなるも現段階では全容は明らかではない。)

スーダン政府の対応

(イ) スーダン政府は、大蔵大臣を長とする災害対策関係委員会を設置するとともに、緊急災害対策費として、600万スーダンポンド(18,414万円)の支出を決定した。またスーダン政府は国家非常事態宣言(6ヶ月)を発すると共に、軍用トラック及び民間トラックを総動員して被災民の救援活動を実施している。

(ロ) スーダン政府は、我が国等に対し緊急援助を要請すると共に今後必要となる主な物資として以下のものを挙げている。

- (a) テント、(b) 食糧(ミルク、缶詰、プロテイン、小麦等)、(c) 医薬品、(d) 発電機、(e) 発電所、上水道修理のためのスペアパーツ、(f) 殺虫剤、等

各国及び国際機関からの援助状況

援助国等	援助内容
米 国	テント、医薬品、食糧を中心とした援助物資の供与方検討中。 (金額50~100万ドル(6750~13500万円)の様様)
英 国	テント、医薬品、発電機等 総額25.5万ドル(3443万円)(7日夕、現地到着の様様)
エジプト	テント、医薬品等 金額不明 (8日、現地到着の様様)
イタリア	医薬品、毛布等 金額不明 (8日、現地到着の様様)
西独	援助を検討中
E E C	テント、医薬品、医療器具、医療チーム等 総額71.5万ドル(8653万円)
U N D R O	毛布、発電機、テント、バスケット、等の他、 資金供与2万ドル(270万円)
N G O (仏、白、NZ)	医薬品、テント、給水施設、ボート、4輪駆動車等 金額不明

(換算レート: 1ドル=135円)

スーダン向け緊急援助物資（医薬品・医療資機材）リスト

No	品名	仕様	数量	適応・効用
1	ピクシリン	250mg/500CUP	5	広範囲抗生剤
2	ピクシリンドライシロップ	1g/500包	5	広範囲抗生剤
3	バクタ	100TAB	30	細菌抗生剤
4	ロベミン	1mg/500CUP	2	下痢どめ
5	フラジール	250mg/100TAB	20	アメーバ赤痢
6	ペニシリンG	100万単位/10VIAL	20	陽性球菌
7	クロロマイセチン	250mg/100TAB	50	腸チフス、発疹チフス
8	テトラサイクリン	100TAB	50	赤痢、コレラ
9	メチロン注	100AMP	5	鎮痛、解熱剤
10	バイエルアスピリン	30TAB	100	鎮痛、解熱剤
11	ブスコバン注	50AMP	10	鎮痙剤
12	ブスコバン錠	10mg/1,000TAB	5	鎮痙剤
13	ポボンS錠	240TAB	10	総合ビタミン
14	ポボンS細粒	1g/2,100包	2	総合ビタミン
15	カナマイシン	250mg/100CUP	25	薬剤耐性赤痢
16	O. R. S	-----	20,000	ブドウ糖、ナトリウム補給剤
17	ハイクロン	20g/2kg	10	殺菌・消毒剤
18	クレゾール	500ml	10	殺菌・消毒剤
19	ビューラックス	5~6%/600ml	1	殺菌・消毒剤
20	注射器	2.5ml針付き 100本	30	